

**Bill 23**

**Government Bill**

**Projet de loi 23**

**Projet de loi du gouvernement**

---

5<sup>th</sup> Session, 39<sup>th</sup> Legislature,  
Manitoba,  
60 Elizabeth II, 2011

---

---

5<sup>e</sup> session, 39<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
60 Elizabeth II, 2011

---

**BILL 23**

**PROJET DE LOI 23**

**THE EMPLOYMENT STANDARDS CODE  
AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LE CODE DES NORMES  
D'EMPLOI**

Honourable Ms. Howard

M<sup>me</sup> la ministre Howard

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## EXPLANATORY NOTE

---

This Bill amends *The Employment Standards Code*. The key changes are as follows.

At the request of an employee, an employer and employee will be able to enter into a written flextime agreement. Such an agreement may alter an employee's hours to a maximum of 10 hours per day and 40 hours per week.

The exceptions to the holiday requirements of the *Code* will be extended to climate-controlled agricultural businesses.

A "just cause" standard for terminating employment without notice will replace the existing "wilful misconduct" standard.

The *Code* sets standard hours of work at 8 hours per day and 40 hours per week; hours worked above these are overtime. Employers can apply to the Director of Employment Standards for an averaging permit to increase the hours in a work week or to average the hours across a longer period. Under this Bill, the director will be required to consider whether 75% of the employees affected by a permit are in favour of its being issued. The existing requirement that the director consider industry customs or practices is repealed.

## NOTE EXPLICATIVE

---

Le présent projet de loi modifie le *Code des normes d'emploi*. Voici un aperçu des principales modifications :

À la demande d'un employé, celui-ci et l'employeur pourront conclure un accord écrit portant sur l'établissement d'un horaire variable. En vertu de cet accord, la durée de travail ne pourra excéder 10 heures par jour ou 40 heures par semaine.

Les entreprises agricoles dont l'ambiance est contrôlée seront dorénavant soustraites à l'application des dispositions du *Code* concernant les jours fériés.

En vertu du projet de loi, il sera permis de licencier un employé sans préavis pour un motif valable. Auparavant, le *Code* parlait de « mauvaise conduite volontaire ».

Le *Code* prévoit que la durée normale du travail est de 8 heures par jour et de 40 heures par semaine, les heures travaillées en sus de cette durée constituant des heures supplémentaires. Les employeurs peuvent demander au directeur des Normes d'emploi la délivrance d'un permis autorisant une semaine de travail plus longue ou la répartition des heures sur une période prolongée. Conformément au projet de loi, avant de délivrer le permis, le directeur devra prendre en considération si 75 % des employés concernés sont en faveur de cette décision. L'obligation de tenir compte des coutumes ou des pratiques ayant cours dans l'industrie est abolie.

**BILL 23**

**THE EMPLOYMENT STANDARDS CODE  
AMENDMENT ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. E110 amended*

*1 The Employment Standards Code is amended by this Act.*

*2(1) Subsection 14(3) is amended*

*(a) by repealing clause (a); and*

*(b) by replacing clause (b) with the following:*

*(b) whether 75% of the employees who would be affected by the permit favour its being issued;*

*2(2) The following is added after subsection 14(5):*

**Employer to post work schedules**

**14(6)** The employer must also post individual work schedules for employees two weeks before the work is performed, when the director requires it.

**PROJET DE LOI 23**

**LOI MODIFIANT LE CODE DES NORMES  
D'EMPLOI**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. E110 de la C.P.L.M.*

*1 La présente loi modifie le Code des normes d'emploi.*

*2(1) Le paragraphe 14(3) est modifié :*

*a) par abrogation de l'alinéa a);*

*b) par substitution, à l'alinéa b), de ce qui suit :*

*b) si 75 % des employés concernés sont en faveur de sa délivrance;*

*2(2) Il est ajouté, après le paragraphe 14(5), ce qui suit :*

**Affichage des horaires de travail**

**14(6)** Si le directeur l'exige, l'employeur est également tenu d'afficher les horaires de travail personnels des employés deux semaines avant l'exécution du travail.

### **Effect of change in posted hours**

**14(7)** If

(a) an employer who is required to post individual work schedules makes a change to an employee's schedule that the employee did not request; and

(b) the change is made less than two weeks before the work is performed;

any hours worked over eight per day not set out in the original schedule are overtime.

3 *The following is added after section 14:*

### **Individual flextime arrangements**

**14.1(1)** At the request of an employee who is not covered by a collective agreement and who regularly works at least 35 hours per week, an employer may enter into a written agreement with the employee that exempts the employee from the standard hours of work set out in section 10.

### **Agreement may provide alternative hours**

**14.1(2)** An agreement must

(a) establish alternative standard hours of work for the employee, which

(i) must not exceed 40 hours per week,

(ii) must not exceed 10 hours per day, and

(iii) may specify a different number of hours per day for each day of the week that the employee works; and

(b) clearly specify that the employee or the employer may terminate the agreement at any time by giving the other party at least two weeks' written notice.

### **Terminating the agreement with less notice**

**14.1(3)** An agreement may be terminated with less than two weeks' notice if both parties agree.

### **Adjustments permitted**

**14.1(4)** At the request of an employee who has entered into an agreement, the employer may make occasional adjustments to the employee's hours of work set out in the agreement, as long as they do not exceed 10 hours per day or 40 hours per week. The agreement is deemed to be amended to provide for such adjustments.

### **Modifications apportées aux heures affichées**

**14(7)** Les heures en sus de huit effectuées quotidiennement qui ne sont pas indiquées sur l'horaire original constituent des heures supplémentaires dans le cas suivant :

a) l'employeur qui est tenu d'afficher les horaires de travail personnels apporte des modifications à l'horaire d'un employé sans que celui-ci les ait demandées;

b) la modification est apportée moins de deux semaines avant l'exécution du travail.

3 *Il est ajouté, après l'article 14, ce qui suit :*

### **Horaire variable personnalisé**

**14.1(1)** À la demande d'un employé qui n'est pas visé par une convention collective et qui travaille régulièrement au moins 35 heures par semaine, l'employeur peut conclure avec lui un accord écrit le soustrayant à l'obligation d'être assujéti à la durée normale du travail visée à l'article 10.

### **Contenu de l'accord**

**14.1(2)** L'accord :

a) prévoit une durée normale du travail différente pour l'employé, laquelle :

(i) ne peut excéder 40 heures par semaine,

(ii) ne peut excéder 10 heures par jour,

(iii) peut prévoir des heures quotidiennes différentes chaque jour de travail;

b) indique clairement que l'employé ou l'employeur peut le résilier à tout moment sous réserve d'un préavis écrit d'au moins deux semaines à l'autre partie.

### **Préavis plus court**

**14.1(3)** Avec le consentement des deux parties, un préavis plus court peut être donné au moment de la résiliation.

### **Corrections permises**

**14.1(4)** À la demande de l'employé visé par l'accord, l'employeur peut occasionnellement apporter des corrections aux heures de travail qui y sont prévues pourvu que la journée de travail n'excède pas 10 heures et la semaine de travail ne dépasse pas 40 heures. L'accord est réputé modifié de façon à prévoir ces corrections.

**Director may terminate or prohibit an agreement**

**14.1(5)** The director may, by written notice to the employer,

- (a) terminate an agreement at any time;
- (b) prohibit the employer from entering into an agreement under this section.

4 *Subsection 25(2) is amended in the part before clause (a) by adding "climate-controlled agricultural business," after "continuously operating business,".*

5 *Clause 62(1)(h) is replaced with the following:*

- (h) when the employment of the employee is terminated for just cause;

6 *Section 77 is amended by renumbering it as subsection 77(1) and adding the following as subsection 77(2):*

**Payment required despite other employment, etc.**

**77(2)** The requirement to pay a wage in lieu of notice under clause 61(1)(b) applies whether or not the employee has obtained other employment during the notice period.

7 *Subsection 135(1) is amended by adding the following after clause (d):*

- (d.1) copies of any work schedules for the employee as described in subsection 14(6);

8 *Subsection 144(1) is amended*

*(a) in clause (i), by striking out "and" at the end of subclause (i), adding "and" at the end of subclause (ii) and adding the following after subclause (ii):*

- (iii) defining "regularly" for the purpose of subsection 14.1(1);

*(b) by adding the following after clause (l):*

- (l.1) defining "climate-controlled agricultural business" for the purpose of subsection 25(2);

**Résiliation ou interdiction**

**14.1(5)** Le directeur peut, par avis écrit remis à l'employeur :

- a) résilier l'accord à tout moment;
- b) interdire à l'employeur de conclure un accord sous le régime du présent article.

4 *Le passage introductif du paragraphe 25(2) est modifié par adjonction, après « entreprise à production ininterrompue, », de « une entreprise agricole dont l'ambiance est contrôlée, ».*

5 *L'alinéa 62(1)h) est remplacé par ce qui suit :*

- h) l'employé est licencié pour un motif valable;

6 *L'article 77 est modifié par substitution, à son numéro, du numéro de paragraphe 77(1) et par adjonction de ce qui suit :*

**Obligation de verser le salaire tenant lieu de préavis**

**77(2)** L'obligation prévue à l'alinéa 61(1)b) s'applique même si l'employé a obtenu un autre emploi au cours de la période de préavis.

7 *Le paragraphe 135(1) est modifié par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :*

- d.1) des copies des horaires de travail visés au paragraphe 14(6);

8 *Le paragraphe 144(1) est modifié :*

*a) par adjonction, après le sous-alinéa i)(ii), de ce qui suit :*

- (iii) pour l'application du paragraphe 14.1(1), définir « régulièrement »;

*b) par adjonction, après l'alinéa l), de ce qui suit :*

- l.1) pour l'application du paragraphe 25(2), définir « entreprise agricole dont l'ambiance est contrôlée »;

*(c) in clause (p), by adding ", including conditions under which deductions may be made" at the end.*

*c) dans l'alinéa p), par adjonction de « et les conditions dans lesquelles elles sont permises » à la fin.*

*Coming into force*

*9 This Act comes into force on  
January 1, 2012.*

*Entrée en vigueur*

*9 La présente loi entre en vigueur  
le 1<sup>er</sup> janvier 2012.*

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba